

4

for
40-50+60+70 PROFESSIONAL**GB Door safety lock**

- A** - To unlock the door put the button in position 1 (green) and turn the knob to activate the 4 pivots.
B - To block the door put the button in position 2 (red).

I Serratura di sicurezza

- A** - Per sbloccare la serratura mettere il pulsante in posizione 1 (verde) e girare la manopola per attivare i quattro perni.
B - Per bloccare la serratura mettere il pulsante in posizione 2 (rossa).

F Serrure de sécurité

- A** - Pour déverrouiller la porte, mettre le bouton en position 1 (vert) et tournez pour activer les 4 pivots.
B - Pour bloquer la porte, placez le bouton en position 2 (rouge).

D Türsicherheitsverschluss

- A** - Um die Tür zu öffnen bringen Sie den Knopf in Position 1 (grün) und drehen am Knauf um die vier Drehstifte zu bewegen.
B - Um die Tür zu verschließen bringen Sie den Knopf in Position 2 (rot).

E Cerradura de seguridad de puerta

- A** - Para desbloquear la puerta coloque el botón en la posición 1 (verde) y gire la perilla para activar los 4 pivotes.
B - Para bloquear la puerta, coloque el botón en la posición 2 (rojo).

NL Deur veiligheidssluiting

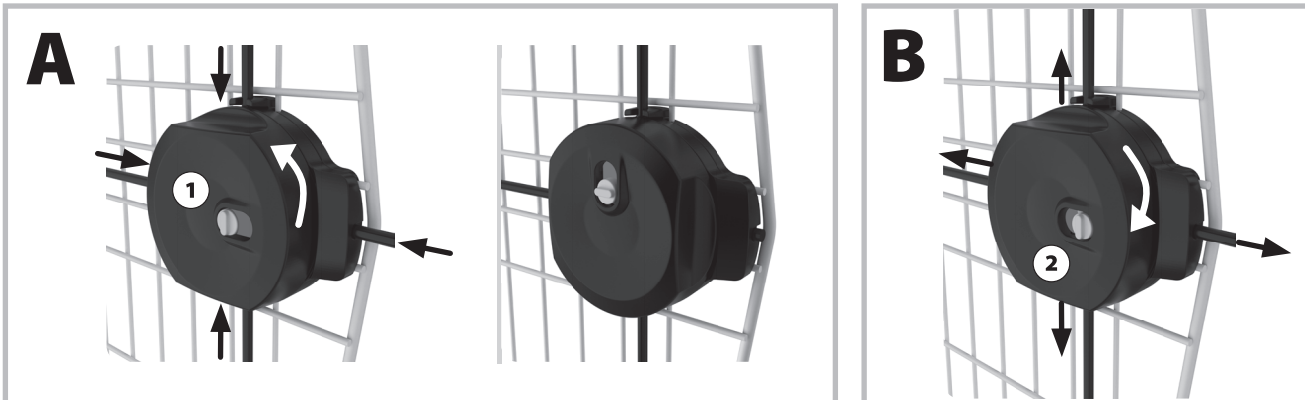
- A** - Om de deur te ontsluiten zet de knop in stand 1 (groen) en draai de knop voor het activeren van de 4 punts sluiting.
B - Op slot zetten van de deur draai de knop in stand 2 (rood).

PT Trava de segurança da porta

- A** - Para destravar a porta coloque o botão na posição 1 (verde) e gire o botão para ativar os 4 pivôs.
B - Para travar a porta coloque o botão na posição 2 (vermelho).

RU Замок безопасности двери

- A** - Для того чтобы открыть дверь переведите кнопку в положение 1 (зеленый цвет) и поверните ручку чтобы привести в действие 4 стержня.
B - Чтобы заблокировать дверь, переведите кнопку в положение 2 (красный).



GB Some airline companies may require bolts or cable ties to be fitted in order to secure the carrier, as shown in the picture.

I Alcune compagnie aeree potrebbero richiedere l'applicazione di bulloni e/o fascette per sigillare maggiormente il prodotto; le indicazioni in figura ne costituiscono un esempio.

F Certaines compagnies aériennes exigent que les caisses de transport soient boulonnées afin qu'elles ne puissent s'ouvrir (voir schéma ci-dessous).

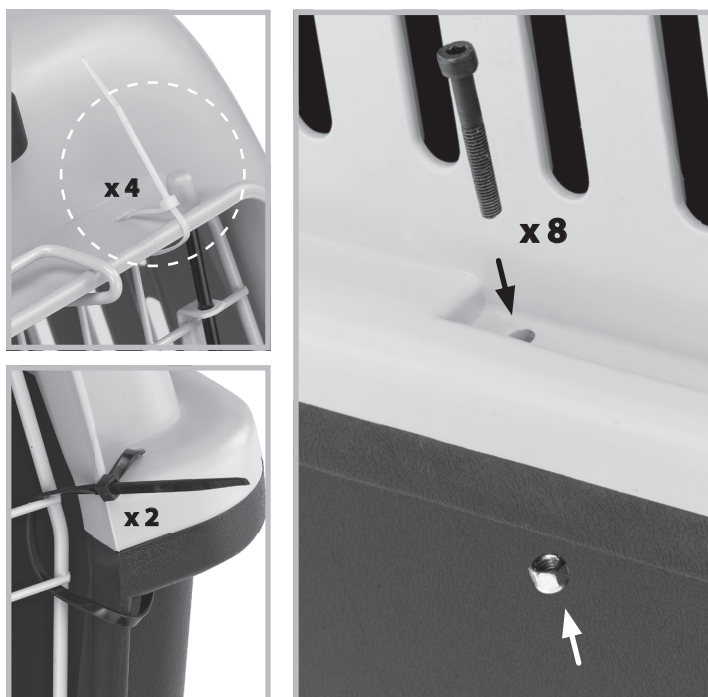
D Einige Fluggesellschaften verlangen Bolzen oder Kabelbinder, um den Transporter sicher zu befestigen, wie in der Abbildung dargestellt.

E Algunas aerolíneas pueden exigir la aplicación de tornillos y/o abrazaderas para sellar mejor el producto; la figura constituye un ejemplo.

NL Sommige luchtvaartmaatschappijen vereisen bouten en/of kabelbanden om de sluiting van het product te versterken; de afbeelding geeft u hiervan een voorbeeld.

PT Algumas companhias aéreas podem exigir a utilização de parafusos e / ou braçadeiras selar melhor o produto, tal como mostrado na figura.

RU Некоторые авиакомпании могут требовать наличие дополнительных креплений, как показано на рисунке.



40

PROFESSIONAL



50

PROFESSIONAL



60

PROFESSIONAL



70

PROFESSIONAL

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
 ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 MONTAGEANLEITUNG
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 MONTAGEHANDLEIDING
 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
 РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

40 PROFESSIONAL
 490x680x455 mm
 Cod. 730110

50 PROFESSIONAL
 810x555x580 mm
 Cod. 730500

60 PROFESSIONAL
 910x610x665 mm
 Cod. 730600

70 PROFESSIONAL
 1010x685x755 mm
 Cod. 730700

1

for 40-50+60+70
PROFESSIONAL

GB Insert the rods marked **B** into the part of the carrier marked **C** and put the top over the base.

I Inserire le aste **B** della porta nelle apposite sedi **C** e sovrapporre le due parti.

F Introduire les barres **B** dans les emplacements **C** du panier et superposer les 2 parties.

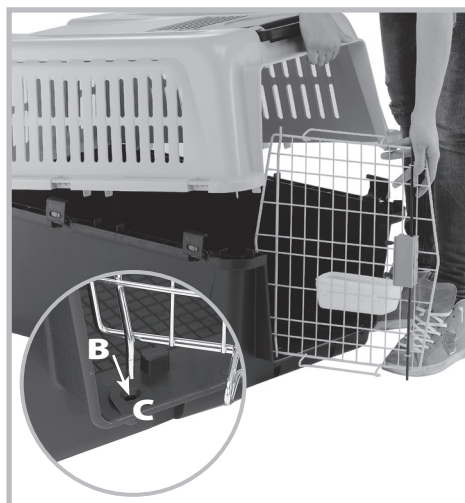
D Steckstifte an der Innenseite zusammen drücken und die Führungstange (**B**) verkürzt sich so, daß diese in Führungssitz (**C**) des Ober- und Unterteiles hineinpaßt ; setzen Sie nun das Oberteil auf das Unterteil.

E Insertar la barra **B** en la guía **C** del transportin y sobreponer las dos partes.

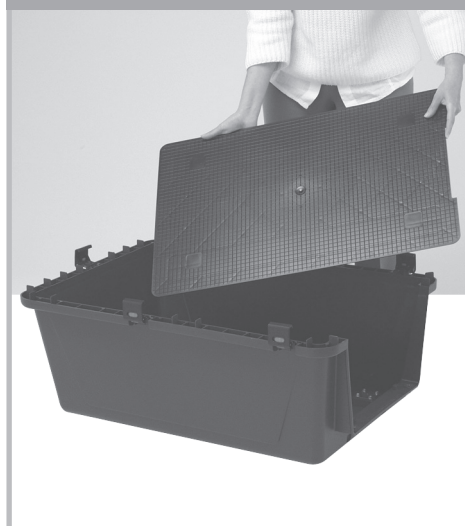
NL Bevestig de sluitstangen (**B**) in de openingen (**C**) van de voorkant van de transportmiddel en plaats de bovenkap op de onderbak.

PT Inserir as hastas marcadas na parte **B** no orifício da transportadora assinalado (**C**) e colocar a parte superior por cima da base.

RU Вставьте прутья решетки (обозначены буквой **B**) в специальные отверстия в переноске (обозначены буквой **C**) и наденьте верхнюю часть на поддон.



ONLY for
70 PROFESSIONAL



2

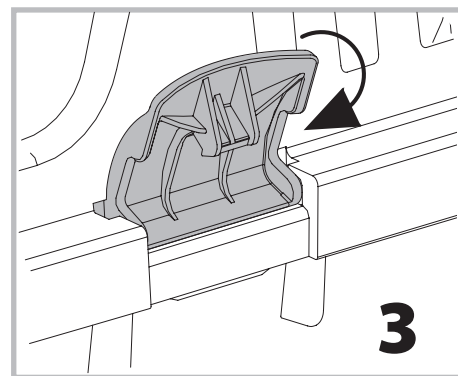
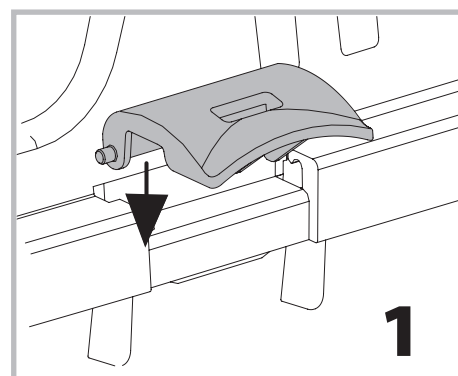
for
40 PROFESSIONAL

GB Place the top of the pet carrier over the base, fasten the four self-locking side catches as shown in the diagram, insert the door and lock the two halves.

I Sovrapporre la parte superiore del trasportino alla parte inferiore, inserire la porta e bloccare i due gusci come indicato nella sequenza.

F Superposer la partie supérieure du panier de transport à la partie inférieure, monter la porte et bloquer les 2 parties comme indiqué sur la photo.

D Sichern Sie mit bereits am Oberteil befestigten Federversicherungen diese beiden Teile so, daß diese durch das Spannen der Federverschlüsse fest zusammengefügt bleiben.

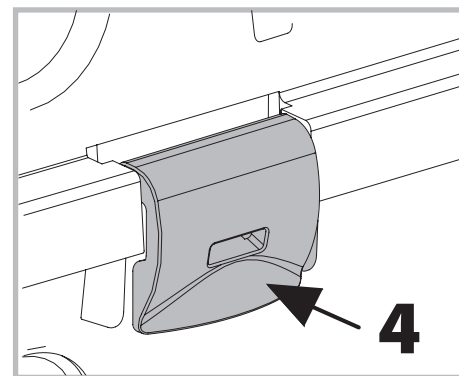
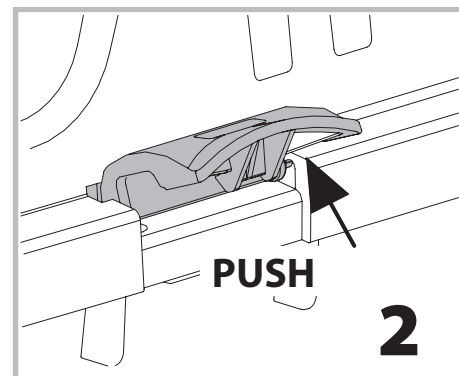


E Coloque a parte superior do transportador sobre a base, fixe as quatro travas laterais conforme mostrado no diagrama, insira a porta e trave as duas metades.

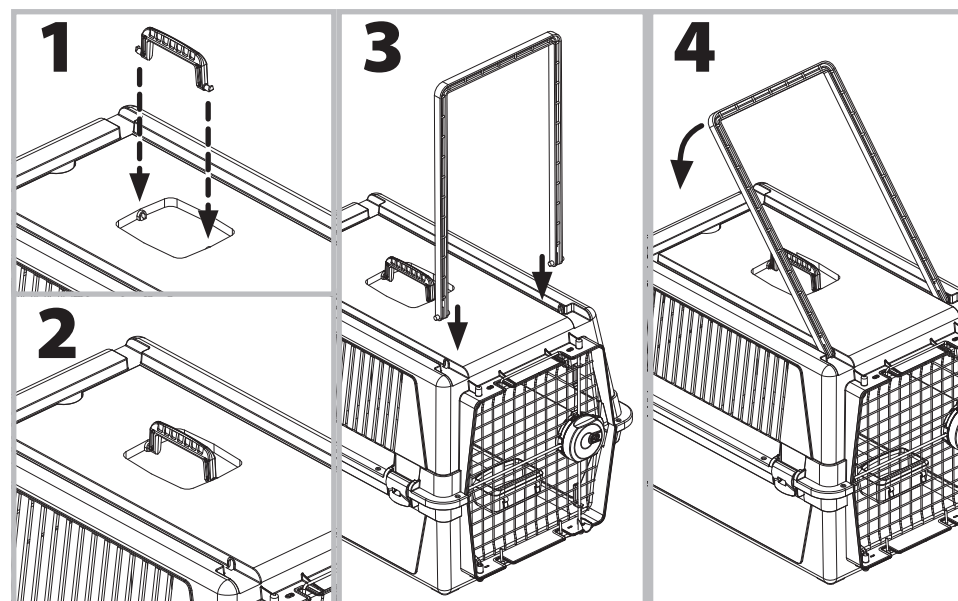
NL Voeg boven- en onderstuk van de Transportmiddel samen zodat de randen op elkaar passen en met de klemsloten aan elkaar bevestigd kunnen worden.

PT Sobrepor a parte superior del transportin a la parte inferior, montar la puerta y enganchar las dos partes del transportin como se indica en el dibujo.

RU Поместите верхнюю часть переноски на поддон, закрепите фиксаторы, как показано на рисунке, вставьте дверку и закройте ее.



3

for
40 PROFESSIONAL

2

for
50-60-70 PROFESSIONAL

GB Place the top of the carrier over the base, fasten the 4 self-locking side catches as shown in the diagram.

I Bloccare la parte superiore dell'ATLAS a quella inferiore come indicato nella sequenza.

F Fixer la partie supérieure du panier sur la partie inférieure comme indiqué sur la photo.

D Sichern Sie mit den bereits am Oberteil befestigten Federversicherungen diese beiden Teile so, daß diese durch das Spannen der Federverschlüsse fest zusammengefügt werden. Mit der zusätzlich angebrachten Schubverriegelung an den Federverschlüssen, wird ein ungewolltes Öffnen der Box Ober- und Unterteile verhindert.

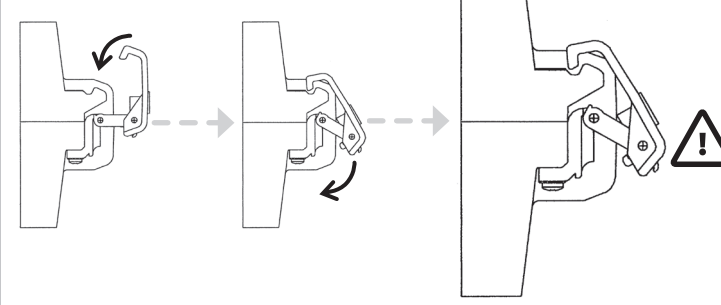
E Montar la parte superior del transportin a la parte inferior como está indicado en el dibujo.

NL Bevestig het bovenstuk van de transportbox op het onderstuk m.b.v. de klemsloten.

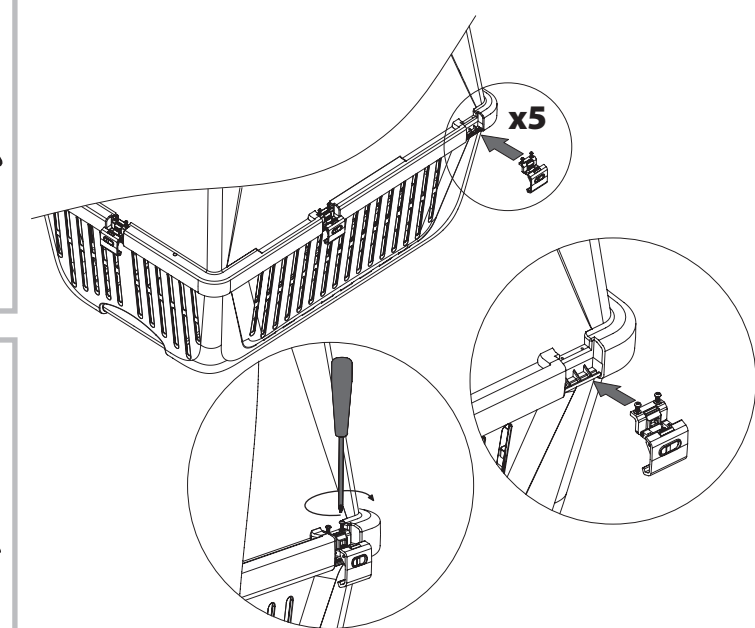
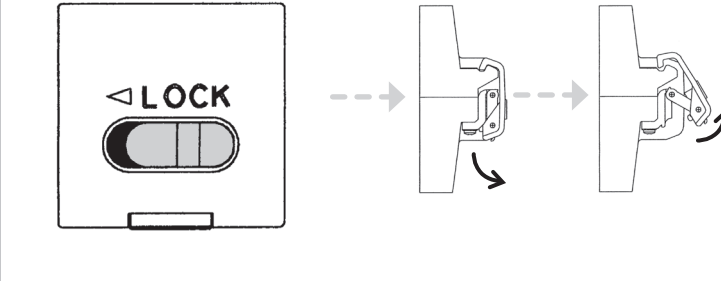
PT Fixe a parte superior da transportadora na base conforme demonstrado na fotografia.

RU Прикрепите верхнюю часть к поддону с помощью специальных фиксаторов, как показано на рисунке.

TO CLOSE



TO OPEN



3

for
50-60-70 PROFESSIONAL